廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. MU 1-8850

粗・細・炸麵（中西餐館合用）
全蛋干麵
淨干麵
零沽發行 歡迎索辦

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. MU1-1816
39 Pender St. E Vancouver. B.C

鄭少棠
專業裱花紙 油色
寓跑路街三九一號
勝利旅館三十二號房
電話 MU3-9717

李祐華事務所 加拿大
Harry Lee Agencies
220A Centre Street
CALGARY, ALTA.
電話 33359 電話 26539
[illegible]

弟以服務爲快樂之本。現在開設事務所於卡城。代理實業買賣。生意買賣。各種燕梳。生揭事項。太平洋航空公司。美國總統船公司。來往遠東。日本。香港。艙位船位。出國手續。如蒙惠顧．無任歡迎．

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
緬街四二六號門牌
電話MU 4-3526

蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等僑胞如有委託竭誠辦理服務週到

加屬 泰興有限公司 雲高華
TAI HING COMPANY LTD.
Phone MU4-1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

（最近到步）
鮮參薯 沙田柚 紅芋仔 梹芋仔 梹芋頭 鮮蓮藕 大沙葛 鮮百合 鮮南薺 佛手菓 沙坪葛 黃花同 大紅魚 黃花片

香港明記參茸行
Ming Kee Medicine Co.
127 WING LOK ST. E. HONG KONG

本行專辦 外洋各埠土木人參 野山抄參 蹟精抄參 北高麗參 石柱鶴參 吉林草參 琿春鹿尾 北鹿茸份 各省藥材 揀手參片 燕桂宮耳
著名 雄參三鞭大補茶 武洪蛤蚧大補茶
批發辦外埠來函定購 代辦付郵出口忠誠服務 貨真價實童叟無欺
司理 劉達明謹啟
香港永樂東街一百二十七號

振那露麵包公司商標
恭祝我們
朋友與顧客
快樂發達的新年
gb GENERAL BAKERIES
均是好麵包之符號
日日新鮮送到汝舖頭

長篇武俠小說
劍氣珠光
王度廬著

第九回
頻感中秋月夜逢難女
突翻巨案酒肆騙英豪

壹陸叁

大概你們家裏存着不少的錢。以至使賊人起意。說時。麗芳氣得直哭。並說：「依着衙門還要把我也押起來。後來有別的人給我說情。才叫我出來。又怕我跑了。叫我找個舖保。我說我那兒找舖保去呀。後來還是有人給說情。才叫我回來。並說的是隨傳隨到！」貴升在旁說：「我都打聽明白了。給楊姑娘說情的是邱府派的人。看這樣子。也不能再傳楊姑娘了。可是要指着衙門給破獲賊人。找回楊大姑娘。也怕很難。」俞姑娘點點頭。又冷笑了一聲。說：「不要緊。我們不必指着衙門。我自己去訪查。無論是山南河北。不把賊人捉住。楊大姑娘找回。我就永遠不抬頭見人！」正在忿忿地說着。忽見柴扉一啓。那五爪鷹孫正禮牽着一匹棗紅色的大馬走來了。他先將馬匹拴在井台轆轆把上。然後他也看了看楊老頭兒的屍身。秀蓮又給楊小姑娘向孫正禮引見了。然後就說了楊家的家世。及這件慘事發生的情形。就託孫正禮給在外打聽打聽。這些日北京藏着什麼可疑的江湖人沒有。五爪鷹孫正禮咬着他那厚大的嘴唇。瞪着眼睛想了一會。就罵道：「江湖上竟有這樣的壞蛋。殺了老頭子。還搶走人家的大姑娘。我早猜着那一羣忘八蛋就沒懷着好心嗎！」秀蓮壹聽孫正禮這話。覺得十分驚異。趕緊問說：「孫大哥。你知道這幾個賊人是誰嗎？」孫正禮說：「我怎麼不知道。前幾天冒寶崑由淮南請來了鳳陽譚家標店的譚起譚飛。還有兩個人。他們跟花槍馮秦振元等人。天天在一起混。打磨廠那福雲棧。爲他們夜裏都不能關大門。我就看出他們不定要幹什麼壞事。可是沒想到他竟是爲這楊家而來。現在出了這事。城裏還沒有什麼人知道呢。可是那譚家弟兄連花槍馮隆前兩天就跑了。他娘的。他們心裏要不愧。爲什麼不在北京城過節。可跑什麼？」秀蓮一聽孫正禮竟把這些可疑的人說出來了。她就十分歡喜。又說：「師哥。你趕緊去告訴德五哥了。他說只是因爲那秦振元是邱府的教拳師傅。這件事得給邱府留些面子。他得先和邱廣超商量去。又說：「冒寶崑那小子大概還沒逃走。我找他去。」

Empire Drug Store
Carrall & Cordova Sts.
Vancouver, B. C.
Phone PA. 4934

精神及魄力是汝所應得
Bass Vitamineral
此藥丸能補益精神安睡及防傷寒令汝精神爽利 每盒百粒五元
卡路街夾加都華街 奄派藥材店啟

聖占市大旅店
ST. JAMES HOTEL
52 Hastings St. E.
Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 3-9962

客戶賓重修 務求盡善盡美 力促設備美化 本店位近華區 交通便利 侍應週到 華貴幽靜 一流風格 價錢克己

中醫師 **惠謙氏**
上海新中國醫學院畢業
考試院檢覈合格中醫生
暫寓亞力山大街四一弍號
電話 MU4-9657 夜 MU4-7317

固蘭天堂殯儀館
Glenhaven Memorial Chapel
Funeral Directors
1235 E. Hastings St. HA. 6940

殯殮事務 經驗豐富 完善妥辦 華友光顧 特別計平
司理人 佐治麥吾謹啟

KUO KONG SILK CO
27 PENDER ST E VANCOUVER B.C
國光絲影公司
電話 MU3-4929

專辦大宗
中國綢緞男女衣裳顧繡及水松名貴宮燈家具蓆枕雜貨應有盡有目錄印便函索即奉

精造
各款小衫線仔番衫餐館用衣褸仔女衫廚衣廚褲圍身裕布茶巾旅店床布枕袋毛巾毡等大量貢獻

加拿大 **廣濟堂中西藥行** 雲高華
KWONG CHAI TONG CO.
122 PENDER ST. EAST MU.1-8613
VANCOUVER 4. B. C

◎林仕宜 專醫 **跌打外科**
（發明神效）
癬必止藥水，每罇一元，此水善能治一切癬病，癬，癩，鹹粒，水濕，脚趾罅痕爛，尤為特效，一經施用，快過打針也，照常用機製造丸散，快捷妥當如蒙光顧特別歡迎
總司理仕宜啓

McGAVIN'S
Milk Loaf
WHITE BREAD

麥嘉云的 牛奶麵包 新鮮美味 衛生開胃

雲埠 **片打西菜館**
PENDER CAFE
168 E. Pender St.
Vancouver B. C.
電話MU.4-2839

精製 麵食點心 美味西菜
歡迎 僑界士女 移玉光顧

HOTEL SUN AH
新亞 雲高華
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064

新亞旅社 華區適中 出入利便 房舍通爽 床褥清潔 煖氣熱水 日夜供應 招呼週到 僑胞光顧 格外歡迎
司理 朱應法 明旺 啓

伯鰲影相館
Yorkman Studio
647 Main St. MU1-4578
Vancouver, B. C.

本館影家庭相 結婚相護照相 與契據文件等 常備新娘伴娘禮服

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B. C. 電話 MU 1-5080

本社啓事
位居適中 房間空氣 床褥潔淨 煖氣熱水 時常充足 各界歡迎 來往駐宿 長住暫居 攜隨行李 上落週妥 飛機 船紙 車票 服務代辦 如蒙垂委 竭誠歡迎
司理 關邦健謹啓

Lux Theatre
樂斯戲院
即日放影
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映詼諧時事畫片

◎重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫暖床褥新買清潔水喉冷熱招待妥當來往便捷僑胞光顧特別歡迎
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, B.C
新世界旅館
司理 盧福勝 黃國連

加拿大 雲高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C.
PHONE—MA. 9743

◁新電話▷
[MU. 5-9743]

即到 金清芳水仙花 生晒荔枝乾 糖薑 沙田柚

堅利辦到祖國『幸福』水筆 及英雄牌 **奇氏**生髮水總代理

幸福水筆每支六元半，英雄水筆每支六元，美觀而耐用，★民族公仔，高十寸半至十五寸，活潑好愛，每個由五元半起，★各種祖國賀冬年咭：織錦咭每張三角三，彩色故宮咭每張二角二，光面彩色風景咭每張一角半

堅利二周年紀念書籍大減價 計七折 由十二月五日起至本月三十一日止

目錄照折，本公司備有大批科學技術醫學書籍，另有中西醫書及各種文學著作未盡登載，★各種人民唱片，國語會話片，目錄印備函問即奉，除了書以外凡顧客買一元以上者贈送簡化文字書一冊，

光頭男女請注意！如果你脫髮不止，頭垢太多，頭癢不可忍請購用奇氏生髮水及生髮露兩種必需合共銀五元，說明書在內，★你有皮膚濕毒嗎？請立刻購奇氏止癢膏大盅二元細盅一元，効力神速

華埠分銷處：片打東街一五四號中國公司，跑路街三七四號增翠益書局
堅利辦貨公司
The KINLEY CO
639 E. Hastings St.
VANCOUVER, B. C.
MU. 3-3933

葉求錦	Dr. K. G. Yip 536 Main St.	Phone: Off. MU. 1-1716 " Res. HE. 3-3103
龔邦耀	Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings	Phone: Off. MU. 1-8610 " Res. EM. 7017
趙社鴻	Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings	Phone: Off. MU. 3-2053 " Res. WA. 2-8211
陳纘堯	Dr. G. H. Chan 628 Main St.	Phone: Off. MU. 4-2824
梁甦魂	Dr. S. W. Leung 426 Main St.	Phone Off. MU. 4-4934 " Res. CH. 7744
黃永源	Dr. W. Y. Wong 221 Main St.	Phone: Off. MU. 1-4709 " Res. CE. 8338
陳因	Dr. Theo. Y. Chang 193 E. Hastings St.	Phone: Off. MU. 5-7516 " Res. KE. 7784-L
周亮英	Dr. L. Ying Chou 1541 West Broadway	Phone: Off. CE. 0911 " Res. CH. 8626
黃文雄	Dr. Jock Wong 193 E. Hastings St.	Phone: Off. MU. 3-5230 HE 4-7741
徐鐸權	Dr. Dodd Q. Chu Suite 4, S. Burnaby	4695 Kngsway Phone: Off. HE. 3-0545 Res. HE. 3-6783
蔣黃文英	Dr. M. H. Chung Phone: Off. EM. 2618	Suite 2, 224 E. Broadway Res. KE. 9776
李達宸	Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings St.	Phone: Off. MU. 1-7059 Suite 101
吳順才	Dr. Chye S. Goh Phone: Off. MU. 5-6302	501 Main St. Suite 5

金星美聲南聲長壽唱片公司粵劇名曲大總滙 長壽及普通唱片包羅萬有

專售及修理各種家庭電具各國名廠影相機錄音機與傳眞機

★香港幸運唱片公司出品粵語唱片
電影名劇 李少芸編撰 **鴛鴦淚** 三張 天涯 何文煥 張醒非 崔妙芝 李香琴 小甘羅 合唱
舞台名劇 梁山人編撰 **苦鳳鶯憐** 三張 林家聲 余蕙芬 新梁醒波 冼劍麗 何燕燕 李紅棉 合唱
電影名劇 潘一帆編撰 **新白金龍** 三張 （電影皇帝）張瑛 梅欣 新靚少鳳 吳君麗 麥秋儂 袁立祥 合唱

★三十三轉音樂唱片
㈠漢宮秋月㈡孔雀開屏㈢蝴蝶曲㈣醉月㈤柳底鶯㈥出谷黃鶯 一張
㈠落葉風聲㈡凱旋㈢狂歡㈣盼郎歸㈤懷舊㈥三寶佛 一張
㈠連環扣㈡柳搖金㈢騰達飛黃㈣到春雷㈤楊翠喜㈥月影寒梅 一張

本行近由香港辦到大幫麗聲錄音唱帶。此等爲麗的呼聲錄自舞台劇，播音劇，電影，名家歌唱，話劇，時代曲等。由各名伶名星何非凡，新馬仔，芳艷芬，任劍輝，白雪仙等主唱。式式俱備。錄音清晰。取材新頴。保證貴客滿意。每卷七元半。每卷九元半者則附歌詞。

玉女凡心 上下卷
俏潘安大鬧鳳凰樓 上下卷
黃飛虎反五關 上下卷
鳳閣燈前碎玉簫 上下卷
凡夫碧侶兩情深 上下卷
洛神 上下卷
萬惡淫爲首 上下卷
風箏誤 上下卷
一代名花花濺淚 上下卷
新梨花罪子 上下卷
昭君出塞 上下卷
三年一哭二郎橋 上下卷
海角孤臣血淚花
程大嫂 上下卷

蚧仔夜祭蚧美人
四喜臨門 上下卷
重見月團圓
醋娥傳 上下卷
★時代曲
唐伯虎点秋香 上下卷
富貴牡丹花 上下卷
錯把銀燈照玉郎 上下卷
月宮尋寶盒 上下卷
琵琶記 上下卷
跨鳳乘龍 上下卷
西廂記 上下卷
荊軻刺秦皇
仙女牧羊 上下卷

▲外埠歡迎 C.O.D. 交易 快捷安全▼

馬開錫電器行
Hoy's 450 Main St. Vancouver, B.C. MU1-1813

目錄印備函索即奉 精工裝各種火電煤氣熱水爐工程